

# Entretien Périodique

## TABLE DES MATIERES

	<b>Page</b>
<b>Avant-propos</b> .....	2.3
<b>Tableaux d'entretien périodique</b> .....	2.4
<b>Batterie</b>	
Dépose .....	2.6
Contrôle de niveau d'électrolyte .....	2.7
Repose .....	2.7
<b>Bougies</b>	
Dépose/repose .....	2.8
<b>Couvercle d'arbre à cames</b>	
Dépose/repose .....	2.9
<b>Jeux aux soupapes</b>	
Mesure .....	2.11
Réglage .....	2.14
<b>Huile moteur</b>	
Contrôle de niveau .....	2.15
Changement d'huile et de filtre à huile .....	2.17
<b>Circuit de refroidissement</b>	
Contrôle de niveau du liquide de refroidissement .....	2.18
Remplacement du liquide de refroidissement .....	2.19
Vidange .....	2.19
Remplissage .....	2.19
Durits de radiateur .....	2.20
Radiateur et ventilateur de refroidissement .....	2.20
<b>Embrayage</b>	
Embrayage .....	2.20
Contrôle de niveau de liquide .....	2.21
Remplacement du liquide d'embrayage .....	2.21
Flexible d'embrayage .....	2.21
<b>Ecrous, boulons et fixations</b> .....	2.21
<b>Système d'alimentation</b> .....	2.21
<b>Carburateurs</b>	
Synchronisation des carburateurs .....	2.22
<b>Poignée des gaz</b>	
Inspection/réglage .....	2.24
<b>Levier de starter</b>	
Inspection/réglage .....	2.24
<b>Ensemble d'admission d'air</b>	
Dépose (pas Thunderbird) .....	2.25
Repose (pas Thunderbird) .....	2.26
Dépose (Thunderbird) .....	2.27
Repose (Thunderbird) .....	2.28
<b>Tuyau d'évacuation de boîte à air</b> .....	2.28
<b>Roues/pneus</b> .....	2.29

<b>Chaîne de transmission</b>	
Contrôle de la flèche de la chaîne .....	2.30
Réglage de la flèche de la chaîne .....	2.31
Graissage .....	2.31
Alignement de roue .....	2.32
Glissière de chaîne de transmission (Tiger) .....	2.32
Contrôle d'usure .....	2.33
<b>Freins</b>	
Liquide de frein à disque .....	2.34
Contrôle de niveau de liquide .....	2.35
Remplacement du liquide de frein .....	2.35
Plaquettes de frein/contrôle d'usure .....	2.35
Coupelles et flexibles hydrauliques du circuit des freins .....	2.35
Inspection de feu stop .....	2.36
<b>Direction</b>	
Inspection de la direction .....	2.36
Graissage de palier de tête de direction .....	2.37
<b>Suspension avant</b>	
Inspection de fourche avant .....	2.37
Changement d'huile de fourche avant .....	2.37
<b>Roulements de roue</b> .....	2.37
<b>Suspension arrière</b>	
Inspection de la suspension arrière .....	2.38

**AVANT-PROPOS**

Cette section d'entretien contient tous les renseignements nécessaires pour vous permettre d'entreprendre les inspections et réglages recommandés.

**AVERTISSEMENT: Nous ne pouvons que souligner l'importance d'un entretien correct. Les opérations décrites permettront d'assurer un fonctionnement sûr et fiable de votre moto Triumph. Ne tentez jamais de faire des économies en négligeant l'entretien de votre moto car cela provoquera une défaillance prématurée du ou des composants en question et peut rendre la conduite dangereuse et provoquer un accident**

Tous les techniciens chargés de l'entretien doivent lire attentivement ce chapitre.

**CARROSSERIE ET RESERVOIR DE CARBURANT**

**AVERTISSEMENT: La plupart des opérations d'entretien de cette section du manuel exigeront la dépose du réservoir de carburant et d'une partie ou de tous les panneaux de carrosserie. Consultez les sections du système d'alimentation et de carrosserie du manuel pour les détails de dépose et d'assemblage de ces composants. De plus, la section d'information générale contient également des détails concernant la sécurité de manutention et de stockage du carburant. Le fait de ne pas respecter les informations fournies peut provoquer des conditions de conduite dangereuses pouvant entraîner des blessures et des dégâts matériels.**

**Feuilles de contrôle d'entretien**

Triumph a le plaisir d'offrir des blocs de feuilles de contrôle d'entretien destinés à aider les techniciens au cours de l'entretien des motos Triumph. Chaque bloc contient 50 feuillets simples avec des cases à cocher indiquant les exigences correctes d'entretien aux kilométrages spécifiés.

Ces blocs peuvent être fournis par le service des pièces Triumph, sous les numéros de pièce suivants:

T3850550 – Bloc de feuilles d'entretien, langue anglaise

T3850555 – Bloc de feuilles d'entretien, langue française

T3850560 – Bloc de feuilles d'entretien, langue allemande

**Feuille d'entretien**

FICHE DE CONTROLE D'ENTRETIEN PERIODIQUE - POUR TOUTS LES MODELES			
Nom du client	Changement	Modèle	Nom du technicien
CP / Province :	V.I.R. :	Date d'achat	Taux kilométrage (approximatif)
CP / Ville / Adresse :	Marque modèle / Année	Date d'achat	
<p>Indiquer toutes les opérations effectuées et les heures de travail. Les opérations effectuées doivent être effectuées conformément à l'ordre de travail de l'ouvrage de référence. Les opérations effectuées doivent être effectuées conformément à l'ordre de travail de l'ouvrage de référence. Les opérations effectuées doivent être effectuées conformément à l'ordre de travail de l'ouvrage de référence.</p>			
<p><b>Prendre 6000 Kms</b>                  Pour les 10000Kms</p> <p><input type="checkbox"/> 1. Vérifier les niveaux d'huile et d'eau.</p> <p><input type="checkbox"/> 2. Vérifier les niveaux de liquide de refroidissement.</p> <p><input type="checkbox"/> 3. Vérifier les niveaux de liquide de frein.</p> <p><input type="checkbox"/> 4. Vérifier les niveaux de liquide de direction.</p> <p><input type="checkbox"/> 5. Vérifier les niveaux de liquide de transmission.</p> <p><input type="checkbox"/> 6. Vérifier les niveaux de liquide de lubrification.</p> <p><input type="checkbox"/> 7. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 8. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 9. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 10. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 11. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 12. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 13. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 14. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 15. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 16. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 17. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 18. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 19. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 20. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 21. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p>		<p><b>Prendre 6000 Kms</b>                  Pour les 10000Kms</p> <p><input type="checkbox"/> 22. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 23. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 24. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 25. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 26. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 27. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 28. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 29. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 30. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 31. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 32. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 33. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 34. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 35. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 36. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 37. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 38. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 39. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 40. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 41. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 42. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 43. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 44. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 45. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 46. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 47. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 48. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 49. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p> <p><input type="checkbox"/> 50. Vérifier les niveaux de liquide de nettoyage.</p>	

**TABLEAU D'ENTRETIEN PERIODIQUE:-  
Trophy, Daytona, Trident, Sprint, Daytona Super 3, Thunderbird et Speed Triple**

OPERATION	INTERVALLE	Suivant ce qui échoit en premier		‡Indication du totalisateur en km (miles)					
		Chaque	800 (500)	5000 (3000)	10000 (6000)	15000 (9000)	20000 (12000)	25000 (15000)	30000 (18000)
* Synchronisation des carburateurs – vérification					•				•
Ralenti – vérification			•	•	•	•	•	•	•
Jeu de la direction – vérification			•	•	•	•	•	•	•
Niveau de liquide de frein – vérification	mois		•	•	•	•	•	•	•
Feu stop/contacteur – vérification			•	•	•	•	•	•	•
Niveau de liquide d'embrayage – vérification	mois		•	•	•	•	•	•	•
Niveau d'électrolyte de batterie – vérification	mois		•	•	•	•	•	•	•
* Jeu aux soupapes – vérification					•				•
* Tuyau d'évacuation de boîte à air – vidange			•	•	•	•	•	•	•
Huile moteur – changement	année		•	•		•		•	•
Filtre à huile – remplacement	année		•	•		•		•	•
Durits de radiateurs, connexions – vérification	année		•	•		•		•	•
Câbles de papillon des gaz et de starter – vérification			•	•		•		•	•
Ecrous, boulons et fixations – vérification			•	•		•		•	•
Bougie – contrôle d'écartement					•				•
Bougie – remplacement						•			
Usure des plaquettes de frein – vérification				•	•	•	•	•	•
Vérification d'usure des pneumatiques/inspection des roues				•	•	•	•	•	•
† Usure de chaîne de transmission – vérification				•	•	•	•	•	•
† Chaîne de transmission – lubrification	Tous les 300 km (200 miles)								
† Jeu de chaîne de transmission – vérification	Tous les 800 km (500 miles)								
† Suspension arrière, bras oscillant – lubrification	3 ans ou 40.000 km (24.000 miles)								
* Système d'alimentation – vérification					•		•		•
* † Filtre à air – remplacement	Tous les 40.000 km (24.000 miles)								
* Liquide de frein – changement	2 ans						•		
* Liquide d'embrayage – changement	2 ans						•		
* Huile de fourche avant – changement						•			
* Palier d'arbre de direction – lubrification	2 ans					•			
Liquide de refroidissement – changement	2 ans								•
* Coupelle et pare-poussière de maître-cylindre – remplacement	2 ans								
* Coupelle de piston d'étrier et pare-poussière – remplacement	2 ans								
* Coupelle de piston du cylindre récepteur d'embrayage – remplacement	2 ans								
Points de graissage – lubrification				•		•			•
* Flexible et tuyau de frein – remplacement	4 ans								
* Flexible et tuyau d'embrayage – remplacement	4 ans								
* Flexible d'essence – remplacement	4 ans								

\* : Doit être entrepris par un concessionnaire Triumph homologué.

‡ : Si le kilométrage parcouru est plus grand, recommencez aux intervalles de fréquence indiqués.

† : Recommencez les vérifications et réglages à des intervalles plus fréquents dans les climats particulièrement ardu (chaud, poussiéreux, etc).

**TABLEAU D'ENTRETIEN PERIODIQUE:- Tiger**

OPERATION	INTERVALLE	Suivant ce qui échoit en premier		‡Indication du totalisateur en km (miles)					
		Chaque	800 (500)	5000 (3000)	10000 (6000)	15000 (9000)	20000 (12000)	25000 (15000)	30000 (18000)
* Synchronisation des carburateurs – vérification					•				•
Ralenti – vérification			•	•	•	•	•	•	•
Jeu de la direction – vérification			•	•	•	•	•	•	•
Niveau de liquide de frein – vérification	mois		•	•	•	•	•	•	•
Feu stop/contacteur – vérification			•	•	•	•	•	•	•
Niveau de liquide d'embrayage – vérification	mois		•	•	•	•	•	•	•
Niveau d'électrolyte de batterie – vérification	mois		•	•	•	•	•	•	•
* Jeu de soupape – vérification				•					•
* Tuyau d'évacuation de boîte à air – vidange			•	•	•	•	•	•	•
Huile moteur – changement	année		•		•		•		•
Filtre à huile – remplacement	année		•		•		•		•
Durits de radiateurs, connexions – vérification	année		•		•		•		•
Câbles de papillon des gaz et de starter – vérification			•		•		•		•
Ecrous, boulons et fixations – vérification			•		•		•		•
Bougie – contrôle d'écartement					•				•
Bougie – remplacement							•		
Usure des plaquettes de frein – vérification				•	•	•	•	•	•
Usure des pneumatiques – vérification/Roues et rayons – inspection				•	•	•	•	•	•
† Usure de chaîne de transmission – vérification				•	•	•	•	•	•
† Chaîne de transmission – lubrification	Tous les 300 km (200 miles)								
† Jeu de chaîne de transmission – vérification	Tous les 800 km (500 miles)								
† Suspension arrière, bras oscillant – lubrification	3 ans ou 40.000 km (24.000 miles)								
* Système d'alimentation – vérification					•		•		•
*† Filtre à air – remplacement	Tous les 40.000 km (24.000 miles)								
* Liquide de frein – changement	2 ans						•		
* Liquide d'embrayage – changement	2 ans						•		
* Huile de fourche avant – changement							•		
* Palier d'arbre de direction – lubrification	2 ans						•		
Liquide de refroidissement – changement	2 ans								•
* Coupelle et pare-poussière de maître-cylindre – remplacement	2 ans								
* Coupelle de piston d'étrier et pare-poussière – remplacement	2 ans								
* Coupelle de piston du cylindre récepteur d'embrayage – remplacement	2 ans								
Points de graissage – lubrification				•			•		•
* Flexible et tuyau de frein – remplacement	4 ans								
* Flexible et tuyau d'embrayage – remplacement	4 ans								
* Flexible d'essence – remplacement	4 ans								
Glissière de chaîne de transmission – remplacement	2 ans ou 40.000 km (24.000 miles)								

\* : Doit être entrepris par un concessionnaire Triumph homologué.

‡ : Si le kilométrage parcouru est plus grand, recommencez aux intervalles de fréquence indiqués.

† : Recommencez les vérifications et réglages à des intervalles plus fréquents dans les climats particulièrement ardues (chaud, poussiéreux, etc).

## DEPOSE/REPOSE DE BATTERIE

**AVERTISSEMENT:** La batterie émet des gaz déflagrants; n'approchez pas d'étincelles, de flammes ni de cigarettes. Prévoyez une ventilation adéquate au cours de la charge ou de l'utilisation de la batterie dans un local clos.

La batterie contient de l'acide sulfurique (électrolyte). Tout contact avec la peau ou les yeux peut provoquer des brûlures graves. Portez des vêtements de protection et des lunettes au cours de la manutention de la batterie ou de toute opération sur celle-ci.

- En cas de projection d'électrolyte sur la peau, lavez-la immédiatement à l'eau.
- En cas de projection d'électrolyte dans les yeux, rincez-les avec de l'eau courante pendant au moins 15 minutes et FAITES APPEL IMMEDIATEMENT A UN MEDECIN.
- L'électrolyte est toxique.
- En cas d'ingestion, buvez immédiatement beaucoup d'eau et FAITES APPEL IMMEDIATEMENT A UN MEDECIN.

CONSERVEZ-LE TOUJOURS A L'ABRI DES ENFANTS.

**AVERTISSEMENT:** La batterie contient des produits nocifs. Eloignez toujours les enfants de la batterie, qu'elle soit montée sur la moto ou non. N'utilisez pas de batterie de secours, ne réunissez pas les câbles de la batterie et n'inversez pas la polarité des câbles sous peine de provoquer une étincelle qui pourrait enflammer les gaz de la batterie et entraîner des blessures.

**AVERTISSEMENT:** L'électrolyte de la batterie est corrosif et toxique. N'avez jamais d'électrolyte de batterie et n'en placez jamais sur la peau. Protégez-vous les yeux et la peau avant d'ajuster le niveau d'électrolyte

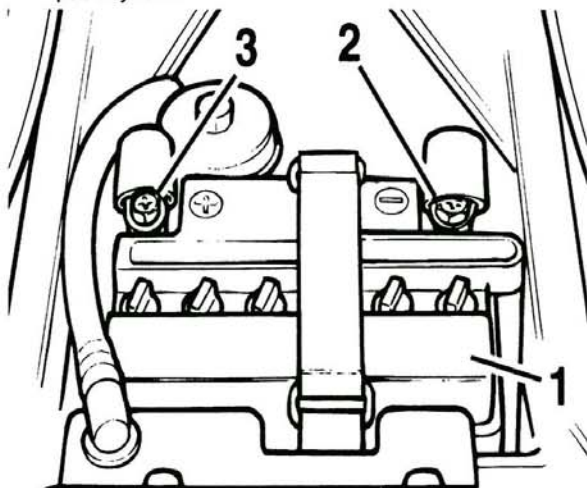
**ATTENTION:** Au cours du contrôle du niveau d'électrolyte de la batterie ou de l'appoint d'eau distillée, assurez-vous que le reniflard n'est pas bouché. Un reniflard bouché peut provoquer un accroissement de la pression des gaz dans la batterie, lequel endommagera le bac.

Pour éviter toute détérioration de la batterie, utilisez uniquement de l'eau distillée pour l'appoint. De l'eau courante réduira la durée d'existence de la batterie.

Tout remplissage au-dessus du repère de NIVEAU SUPERIEUR peut provoquer un débordement d'électrolyte, lequel corrodera le moteur et les pièces avoisinantes. Lavez immédiatement tout électrolyte renversé.

## Dépose (sauf Thunderbird)

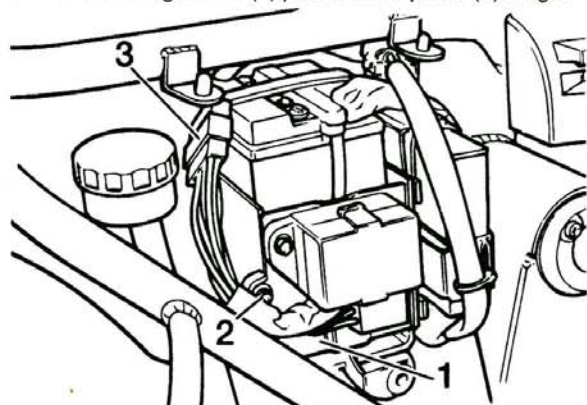
1. Déposez la selle et le porte-documents (si monté).
2. Commencez par débrancher le fil négatif (noir) de la batterie puis le fil positif (rouge).
3. Déposez la sangle de batterie.
4. Sortez la batterie et son tuyau de ventilation du boîtier.
5. Essuyez la batterie avec un linge propre et sec. Assurez-vous que les cosses des fils de batterie ne sont pas oxydées.



1. Batterie
2. Borne négative (-)
3. Borne positive (+)

## Dépose (Thunderbird)

1. Déposez la selle et le panneau latéral droit.
2. Débranchez les câbles de la batterie en commençant par le câble négatif noir (-) puis le câble positif (+) rouge.



1. Connexion de centrale clignotante.
  2. Vis de maintien de porte de boîtier de batterie
  3. Connexion de boîte à fusibles
3. Enlevez la sangle de la batterie.

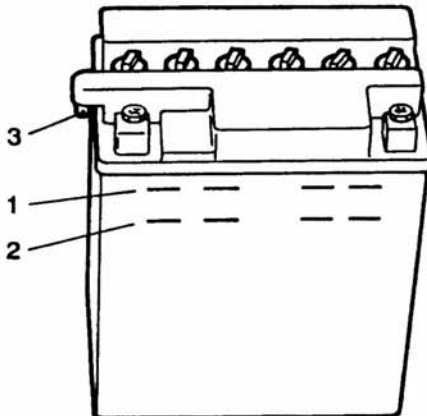
4. Débranchez la connexion de centrale clignotante et de la boîte à fusibles du faisceau principal.
5. Eloignez doucement le faisceau du boîtier de batterie.
6. Desserrez la vis maintenant la porte sur le boîtier de batterie. Dégagez et enlevez la porte du boîtier de batterie.
7. Débranchez le tuyau de ventilation de batterie.

**REMARQUE:**

- Le tube de ventilation peut tomber par terre lorsqu'il est débranché.
8. Sortez la batterie en la faisant glisser latéralement hors de son boîtier.

**BATTERIE**
**Contrôle de niveau d'électrolyte de batterie**

1. Déposez la batterie de la moto comme indiqué au paragraphe **Dépose de Batterie**.
2. Vérifiez que le niveau d'électrolyte dans chaque élément se situe entre les repères supérieur et inférieur de niveau.
3. Si le niveau d'électrolyte d'un élément est trop bas, rétablissez-le à l'eau distillée.



1. Niveau supérieur
2. Niveau inférieur
3. Connexion de tuyau de ventilation

4. Au cours de la repose, assurez-vous que le tuyau de ventilation de batterie descend à l'intérieur du ressort du support central (si monté) ou passe entre le cadre et le bras oscillant si la moto ne possède pas de support central.

Le niveau d'électrolyte de la batterie doit être maintenu entre les repères supérieur et inférieur. Vérifiez le niveau d'électrolyte dans chaque élément, aux intervalles spécifiés dans le tableau d'entretien périodique.



**AVERTISSEMENT:** Un remplissage de la batterie au-dessus du NIVEAU SUPERIEUR peut provoquer un débordement d'électrolyte. L'électrolyte est extrêmement corrosif, endommagera les vêtements et provoquera des brûlures sur la peau

N'acheminez jamais le tuyau de ventilation de batterie de telle façon qu'il risque de se boucher ou de s'écraser. Un tuyau bouché ou endommagé peut provoquer un accroissement de pression de gaz déflagrant qui pourrait s'enflammer.

Portez toujours des lunettes de protection avant d'ajouter de l'électrolyte.

**Installation (sauf Thunderbird)**

1. Vérifiez que l'embase en caoutchouc du boîtier de batterie se trouve correctement au fond du boîtier.
2. Placez la batterie dans son boîtier et rebranchez son tuyau de ventilation.
3. Posez la sangle de batterie.
4. Rebranchez tout d'abord le fil positif (rouge) de la batterie puis le fil négatif (noir).
5. Placez un peu de vaseline sur les bornes, pour éviter toute corrosion.
6. Recouvrez les bornes des capuchons de protection.
7. Reposez la selle et le porte-documents (si monté).

**Installation (Thunderbird)**

1. Nettoyez le boîtier de batterie.
2. Placez la batterie dans son boîtier et rebranchez son tuyau de ventilation.
3. Remontez la sangle de retenue de la batterie.
4. Remontez la porte sur le boîtier de batterie et serrez la vis de maintien de la porte.
5. Rebranchez les connexions de la centrale clignotante et de la boîte à fusibles sur le faisceau principal.
6. Rebranchez la batterie en commençant par le fil positif (+) rouge puis le fil négatif (-) noir.
7. Placez une mince couche de vaseline sur les bornes de la batterie pour éviter leur corrosion.
8. Recouvrez les bornes des capuchons de protection.
9. Reposez le panneau latéral droit et la selle.

## BOUGIES

La bougie standard est indiquée dans la section des caractéristiques. Cependant, une bougie d'hiver est spécifiée pour les climats extrêmement froids. Consultez votre concessionnaire Triumph ou les informations au sujet des pièces pour tout conseil concernant des bougies d'hiver.

Enlevez périodiquement les bougies, aux intervalles spécifiés dans le tableau d'entretien périodique, examinez-les et réglez l'écartement ou remplacez-les.

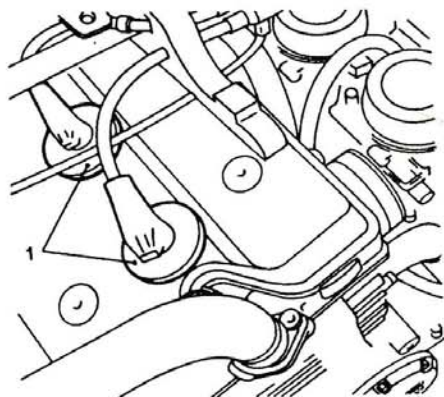
### Dépose

1. Déposez la selle.
2. Déposez les deux panneaux latéraux (pas nécessaire sur les modèles Tiger et Thunderbird).
3. Débranchez les fils de la batterie en commençant par le fil négatif (noir).
4. Déposez le réservoir de carburant, comme décrit à la section du système d'alimentation.



**AVERTISSEMENT:** Respectez les avertissements de la section des renseignements généraux concernant la sécurité de manutention de l'essence et de ses récipients. On risque un incendie pouvant provoquer des blessures si on renverse du carburant ou si le carburant n'est pas manipulé et stocké de la façon prescrite.

5. Déposez les capots de couvercle d'arbre à cames du cadre (pas nécessaire sur la Thunderbird).
6. Nettoyez les alentours des chapeaux de bougie pour enlever tout débris de la route et toute saleté.
7. Enlevez prudemment les chapeaux des bougies.



### 1. Chapeaux de bougie

#### REMARQUE:

- Notez les positions des fils des bougies dans la culasse avant de les débrancher. Cela facilitera le branchement correct au cours de la repose des fils des bougies.

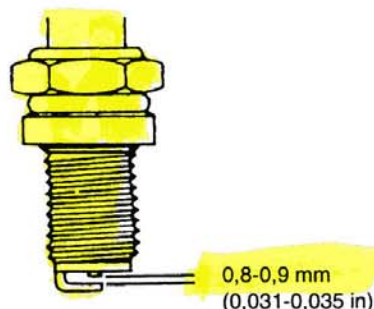
8. Utilisez une clef à douille de profondeur appropriée ou une clef à tube pour dévisser et enlever les bougies.

#### REMARQUE:

- Il est conseillé de couvrir les orifices des bougies si celles-ci ne doivent pas être remontées immédiatement.

### Entretien

1. Mesurez l'écartement avec des cales d'épaisseur et, si incorrect, réglez-le en pliant doucement l'électrode de masse.



### Mesure de l'écartement des électrodes de bougie

#### REMARQUE:

- Ecartement correct des électrodes des bougies – 0,8-0,9 mm.
2. Si les électrodes des bougies sont corrodées ou endommagées ou si une partie quelconque de l'isolateur est fêlée, installez une bougie neuve de spécification correcte.

### Installation

1. Placez un peu de graisse anti-grippage du type "copper-slip" sur les filetages de chaque bougie.



**ATTENTION:** Ne serrez pas excessivement les bougies sous peine d'endommager les filetages dans la culasse.

2. Posez chaque bougie et serrez-la à 18 N.m.
3. Posez les chapeaux de bougie dans l'ordre noté à l'opération 7 de la dépose.
4. Reposez les capots de couvercle d'arbre à cames sur le cadre.
5. Reposez le réservoir de carburant.
6. Commencez par rebrancher le fil positif (rouge) de la batterie.
7. Reposez les panneaux latéraux (si déposés).
8. Remontez la selle.



**COUVERCLE D'ARBRE A CAMES**
**Dépose**

1. Déposez la selle.
2. Déposez les deux panneaux latéraux (pas nécessaire sur les modèles Tiger et Thunderbird) et un panneau inférieur de carénage, si monté.
3. Déconnectez et déposez la batterie, en commençant par le fil négatif (noir) (débranchez sur la Thunderbird seulement).
4. Déposez le réservoir de carburant comme décrit à la section du système d'alimentation.



**AVERTISSEMENT:** Respectez les avertissements de la section des renseignements généraux concernant la sécurité de manutention de l'essence et de ses récipients. On risque un incendie pouvant provoquer des blessures si on renverse du carburant ou si le carburant n'est pas manipulé et stocké de la façon prescrite.

5. Déposez les capots de couvercle d'arbre à cames du cadre (pas nécessaire sur la Thunderbird).
6. Déposez les bobines d'allumage et les fils des bougies.

**REMARQUE:**

- Notez les positions des fils des bougies dans les bobines avant de les débrancher. Cela facilitera le branchement correct au cours de la repose des fils des bougies.

7. Déplacez le faisceau de fils et les câbles d'accélérateur pour pouvoir atteindre le couvercle d'arbre à cames.
8. Desserrez progressivement les boulons du couvercle d'arbre à cames dans l'ordre illustré à droite. Enlevez les boulons et les joints.

**REMARQUE:**

- Les deux boulons plus longs se montent à l'extrémité droite, du côté de la chaîne d'arbre à cames.

9. Déposez le couvercle d'arbre à cames. (Si nécessaire, frappez-le légèrement avec un maillet en caoutchouc.)

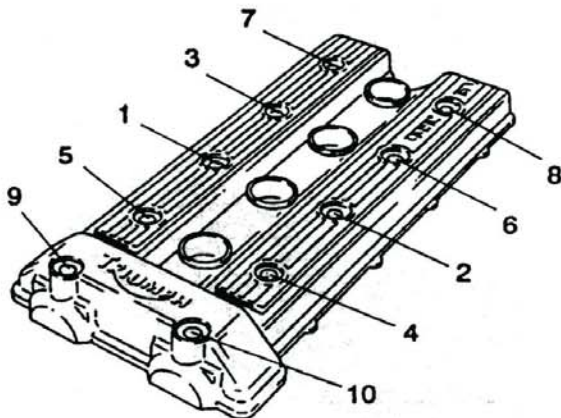
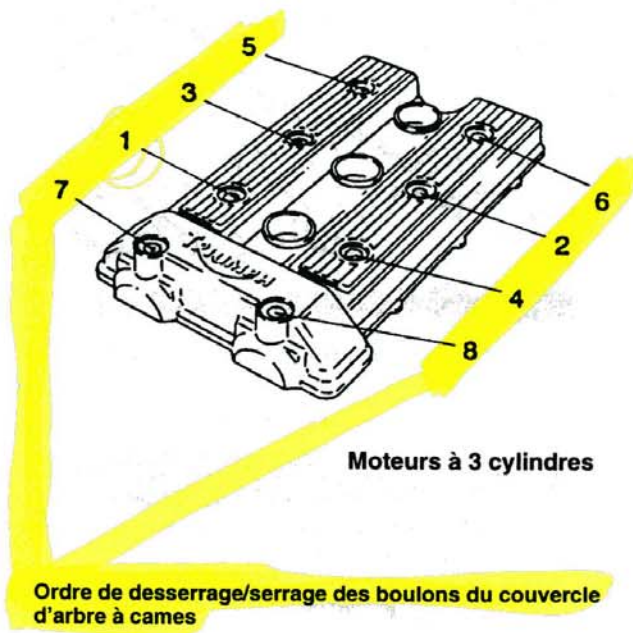
**REMARQUE:**

- Sur la Thunderbird, il est nécessaire de déposer le couvercle par la droite.



**ATTENTION:** N'utilisez jamais de levier pour dégager le couvercle d'arbre à cames de la culasse. Vous risquez d'endommager les plans de joint de la culasse et du couvercle et de provoquer une fuite d'huile par la suite.

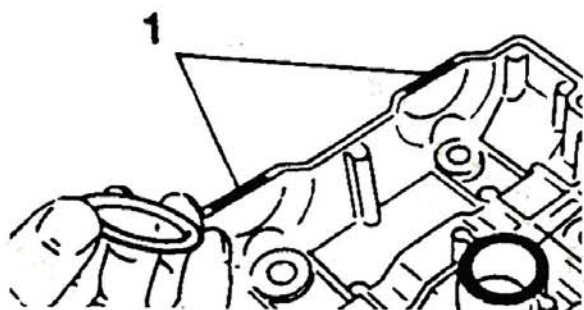
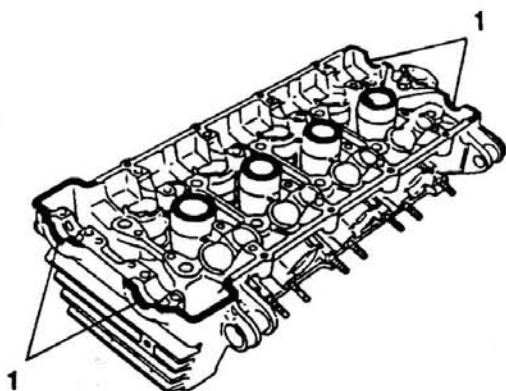
10. Enlevez le joint du couvercle d'arbre à cames et les joints d'étanchéité des puits de bougie.
11. Enlevez toute huile résiduelle dans la section d'échappement de la culasse à l'aide d'une seringue ou d'un linge non pelucheux.


**Moteurs à 4 cylindres**

**Moteurs à 3 cylindres**

**Ordre de desserrage/serrage des boulons du couvercle d'arbre à cames**

### Installation

1. Vérifiez l'état de tous les joints, y compris des joints des vis du couvercle d'arbre à cames. Remplacez-les si nécessaire.
2. Assurez-vous que toutes les surfaces correspondantes sont propres et exemptes d'huile.
3. Placez du produit d'étanchéité siliconé sur la culasse, le couvercle d'arbre à cames et les joints de puits de bougie, aux endroits illustrés ci-après.
11. Reposez les deux panneaux latéraux et le carénage (si déposé).
12. Reposez la selle.



#### 1. Emplacements de produit d'étanchéité siliconé

4. Posez le couvercle d'arbre à cames en vérifiant que tous les joints sont bien en place.
5. Posez les vis et les joints et serrez-les à la main.
6. Serrez finalement les vis au couple de **10 N.m**, dans le même ordre que celui indiqué pour le desserrage.
7. Posez les bobines d'allumage et les fils des bougies dans l'ordre noté à l'opération 6 de la dépose.
8. Reposez les capots de couvercle d'arbre à cames sur le cadre (pas Thunderbird).
9. Reposez le réservoir de carburant.
10. Reposez la batterie et rebranchez le fil positif (rouge) en premier (rebranchez sur la Thunderbird seulement).